

زیادہ ولی ناکافی

نویسنده: محمد علی گرامی

مترجم: فریناز بیابانی



سرشناسه : ترامپ، مری ال، 1965 Trump, Mary Lea, 1965 - م.
-Trump, Mary L., 1965

عنوان و نام پدیدآور : زیاد ولی ناکافی / نویسنده مری لی ترامپ ؛ مترجم فریناز بیابانی.

مشخصات نشر : تهران: دانش آفرین، ۱۳۹۹.

مشخصات ظاهری : ۲۵۶ ص: ۲۱/۵×۱۴/۵ س.م.

شابک : 978-600-699992-0

وضعیت فهرست نویسی : فیبا

یادداشت : عنوان اصلی:

Too much and never enough : how my family created the world's most dangerous man, 2020.

یادداشت : کتاب حاضر با عناوین و مترجمان و ناشران مختلف در همین سال فیبا دریافت کرده است.

موضوع : ترامپ، دونالد، ۱۹۴۶ - م. -- خانواده

موضوع : Trump, Donald -- Family

موضوع : سئای جمهور -- ایالات متحده -- سرگذشتنامه

موضوع : Presidents -- United States -- Biography

شناسه افزوده : فریناز، ۱۳۷۵ - مترجم

رده بندی کنگره : E۹۱

رده بندی دیویی : ۷۲/۴۳۲.۴۳۲

شماره کتابشناسی ملی : ۷۳۰۰۸۷

۶۶۹۱۲۱۲۰ - ۶۶۹۱۲۱۲۱ (۰۲۱)

۸۸۹۹۵۱۸۱ - ۸۸۹۹۵۱۸۱ (۰۲۱)

۰۹۱۲۴۷۰۰۲۳۹ - ۰۹۱۲۴۸۶۸۰۵۵

انتشارات
دانش آفرین



تهران، ابتدای آزادی، ابتدای جمالزاده جنبی، کوچه دانشور، پلاک ۲، واحد ۲

عنوان : زیاد ولی ناکافی

ناشر : دانش آفرین

نویسنده : مری لی ترامپ

مترجم : فریناز بیابانی

نوبت چاپ : اول - ۱۳۹۹

نوبت ویرایش : اول

شمارگان : ۳۰۰۰ جلد

قیمت : ۴۰۰۰۰ تومان

شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۶۹۹۹-۹۲-۰ ISBN : 978-600-6999-92-0

کلیه حقوق برای ناشر محفوظ است

فهرست مطالب

.....	سخن مترجم	۵
.....	یادداشت نویسنده	۷
.....	فصلی از تجربه‌نامه‌ی خانواده‌ی ترامپ	۹
.....	مقدمه	۱۱
.....	فصل اول: خانه	۳۴
.....	فصل دوم: پیراوا	۵۶
.....	فصل سوم: من بزرگ	۶۵
.....	فصل چهارم: در انتظار پرواز	۸۰
.....	فصل پنجم: تنبیه	۹۰
.....	فصل ششم: بازی با صفر	۱۰۱
.....	فصل هفتم: خط‌های موازی	۱۱۰
.....	فصل هشتم: سرعت فرار	۱۳۲
.....	فصل نهم: هنر مقاومت	۱۵۹
.....	فصل دهم: شب به یکباره فرا نمی‌رسد	۱۸۵
.....	فصل یازدهم: تنها پول	۲۰۰
.....	فصل دوازدهم: سرنگونی	۲۰۹
.....	فصل سیزدهم: سیاست، شخصی است	۲۱۵
.....	فصل چهاردهم: خادم دولتی در خانه دولت	۲۳۱
.....	سخن آخر: حلقه‌ی دهم	۲۴۳
.....	گالری تصاویر	۲۴۹

سخن مترجم

زیاد ولی زکاف، نوشته‌ی مری لی ترامپ، برادرزاده‌ی دونالد ترامپ، کتابی افشاکننده و تکراردهنده از خانواده‌ی از هم گسیخته‌ی ترامپ است. این کتاب حتی قبل از انتشار، جنجال آفرین بود. خانواده‌ی ترامپ، از مری شکایت کرده و سعی کردند مانع از شارژ آن شوند، اما این کتاب دست آخر، در تاریخ ۱۴ جولای ۲۰۲۰، منتشر شد. سه هفته‌ی اول، بیش از ۱.۳۵ میلیون نسخه فروخته و از زمان انتشار، هفته‌های متوالی در لیست پرفروش‌ترین‌های نیویورک تایمز قرار داشته است.

مری ترامپ، دختر فردریک ترامپ پسر، برادر بزرگتر دونالد است. مری دارای مدرک روانشناسی بالینی از دانشگاه آدلفی است و این کتاب، علاوه بر فراهم کردن دیدگاه روانشناختی، به بررسی کودکی دونالد می‌پردازد. در ضمن آن، خاطراتی از او بیان می‌کند. هرچند موضوع اصلی کتاب، دونالد ترامپ است، نویسنده هم زمان به بررسی چند شخصیت تاثیرگذار در زندگی او می‌پردازد. لازم به ذکر است رابرت ترامپ، برادر کوچک دونالد و از شخصیت‌های برجسته‌ی این کتاب، در روزهای پایانی ترجمه درگذشت.

این کتاب، تصویر روشنی از گذشته، حال و آینده‌ی دونالد ترامپ فراهم

می‌کند و به ریشه‌یابی رفتارهای عجیب و غیرعادی او می‌پردازد. جا دارد از خانواده‌ی عزیزم که در طول ترجمه‌ی این کتاب از من حمایت کردند، تشکر و قدرانی کنم. امیدوارم شما هم مثل من از خواندن این کتاب لذت ببرید و کاستی‌های ترجمه را بر من ببخشایید.

فریناز بیابانی

مرداد ۹۹

www.ketab.ir